

Denne tekst tjener udelukkende som dokumentationsværktøj og har ingen retsvirkning. EU's institutioner påtager sig intet ansvar for dens indhold. De autentiske udgaver af de relevante retsakter, inklusive deres betragtninger, er offentliggjort i den Europæiske Unions Tidende og kan findes i EUR-Lex. Disse officielle tekster er tilgængelige direkte via linkene i dette dokument

- **B** ► **M5** EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS FORORDNING (EF) Nr. 715/2007
af 20. juni 2007
om typegodkendelse af motorkøretøjer med hensyn til emissioner fra lette personbiler og lette
erhvervskøretøjer (Euro 5 og Euro 6) ◀
(EØS-relevant tekst)
(EUT L 171 af 29.6.2007, s. 1)

Ændret ved:

		Tidende		
		nr.	side	dato
► M1	Kommissionens forordning (EF) nr. 692/2008 af 18. juli 2008	L 199	1	28.7.2008
► M2	Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 595/2009 af 18. juni 2009	L 188	1	18.7.2009
► M3	Kommissionens forordning (EU) nr. 566/2011 af 8. juni 2011	L 158	1	16.6.2011
► M4	Kommissionens forordning (EU) nr. 459/2012 af 29. maj 2012	L 142	16	1.6.2012
► M5	Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2018/858 af 30. maj 2018	L 151	1	14.6.2018

▼ B

▼ M5

EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS FORORDNING (EF)
Nr. 715/2007

af 20. juni 2007

om typegodkendelse af motorkøretøjer med hensyn til emissioner
fra lette personbiler og lette erhvervskøretøjer (Euro 5 og Euro 6)

▼ B

(EØS-relevant tekst)

KAPITEL I

FORMÅL, ANVENDELSESOMRÅDE OG DEFINITIONER

Artikel 1

Formål

1. I denne forordning fastlægges fælles tekniske krav til typegodkendelse af motorkøretøjer (køretøjer) og udskiftningsdele, herunder forureningsbegrænsende udskiftningsanordninger, med hensyn til emission.

▼ M5

2. Derudover indeholder forordningen bestemmelser om overensstemmelse efter ibrugtagning, forureningsbegrænsende anordningers holdbarhed, egendiagnosesystemer (OBD-systemer) og måling af brændstofforbrug.

▼ B

Artikel 2

Anvendelsesområde

1. Denne forordning finder anvendelse på køretøjer af klasse M₁, M₂, N₁ og N₂ som defineret i bilag II til direktiv 70/156/EØF med en referencemasse på højst 2 610 kg.

2. På fabrikantens anmodning kan typegodkendelse efter denne forordning udvides fra køretøjer i henhold til stk. 1 til køretøjer af klasse M₁, M₂, N₁ og N₂ som defineret i bilag II til direktiv 70/156/EØF med en referencemasse på højst 2 840 kg, som opfylder de betingelser, der er fastsat i denne forordning og i dens gennemførelsesforanstaltninger.

Artikel 3

Definitioner

I denne forordning og dens gennemførelsesforanstaltninger forstås ved:

- 1) »hybridkøretøj«, ethvert køretøj, der til fremdrift er forsynet med mindst to forskellige energiomdannere og to forskellige systemer til lagring af energi (på køretøjet)
- 2) »køretøjer udformet med henblik på opfyldelse af specifikke sociale behov«, dieselskøretøjer i klasse M₁, som enten er:

▼B

- a) køretøjer til særlig anvendelse som defineret i direktiv 70/156/EØF med en referencemasse på over 2 000 kg

 - b) køretøjer med en referencemasse på over 2 000 kg konstrueret til befordring af mere end 7 personer, inklusive føreren, fra 1. september 2012 med undtagelse af køretøjer i klasse M₁G som defineret i direktiv 70/156/EØF,

eller

 - c) køretøjer med en referencemasse på over 1 760 kg, som er udformet specifikt til erhvervsformål til befordring af kørestolsbrugere i køretøjet
- 3) »referencemasse«, køretøjets masse i køreklar stand med fast fradrag af 75 kg for førerens masse og med fast tillæg af 100 kg

 - 4) »forurenende luftarter«, udstødningssgassens indhold af carbonmonoxid og nitrogenoxider, sidstnævnte udtrykt som nitrogendioxid (NO₂-) ækvivalenter, samt carbonhydrider

 - 5) »forurenende partikler«, komponenter af udstødningssgassen, som fjernes fra den fortyndede udstødningssgas ved en maksimumtemperatur på 325 K (52 °C) ved hjælp af de filtre, som er beskrevet i prøvningsmetoden til efterprøvning af gennemsnitlig udstødnings-emission

 - 6) »udstødningsemission«, emission af forurenende gasser og partikler

 - 7) »fordampningsemissioner«, de carbonhydriddampe, der udsendes fra et køretøjs brændstofs-system, men ikke fra udstødningen

 - 8) »krumtaphus«, hulrum eller beholdere, dels i motoren, dels udenfor denne, som er forbundet med bundkarret gennem indvendige eller udvendige forbindelser, hvorigennem gas og dampe kan udsendes

 - 9) »egendiagnosesystem« eller »OBD-system«, et emissionsbegrænsningssystem, som er i stand til at opdage en fejl og finde det sandsynlige fejlsted ved hjælp af fejlkoder i computerhukommelse

 - 10) »manipulationsanordning«, enhver anordning, som registrerer temperatur, køretøjets hastighed, motorens omdrejningstal (rpm), det anvendte gear, vakuum i indsugningsmanifolden eller ethvert andet parameter med henblik på at aktivere, modulere, forsinke eller deaktivere driften af en del af emissionsbegrænsningssystemet, og som derved reducerer dets effektivitet under betingelser, som man med rimelighed kan forvente at komme ud for under køretøjets normale drifts- og brugsforhold

▼ B

- 11) »forureningsbegrænsende anordning«, de dele på et køretøj, der styrer og/eller begrænser udstødnings- og fordampningsemissionerne
- 12) »original forureningsbegrænsende anordning«, en forureningsbegrænsende anordning eller en kombination af sådanne anordninger, som er omfattet af den typegodkendelse, der er udstedt for det pågældende køretøj
- 13) »forureningsbegrænsende udskiftningsanordning«, en forureningsbegrænsende anordning eller en kombination af sådanne anordninger, som er bestemt til at erstatte en original forureningsbegrænsende anordning, og som kan godkendes som separat teknisk enhed, jf. definitionen i direktiv 70/156/EØF

▼ M5

▼ B

- 16) »biobrændstoffer«, flydende eller gasformigt brændstof til transport, fremstillet på grundlag af biomasse
- 17) »køretøj, som anvender alternative brændstoffer«, et køretøj, der er udformet, så det kan anvende mindst én form for brændstof, der er enten gasformigt ved atmosfærisk temperatur og tryk eller udledt af en hovedsagelig ikke-mineralsk olie

▼ M4

- 18) »direkte indsprøjtningmotor«, en motor, som kan arbejde i en funktionsmåde, hvor brændstoffet sprøjtes ind i indsugningsluften, efter at luften har passeret gennem indsugningsventilerne.

▼ B

KAPITEL II

FABRIKANTENS FORPLIGTELSE MED HENSYN TIL TYPEGODKENDELSE*Artikel 4***Fabrikantens forpligtelser**

1. Fabrikanten skal påvise, at alle nye køretøjer med henblik på salg, registrering eller ibrugtagning i Fællesskabet, er typegodkendt i overensstemmelse med denne forordning og dens gennemførelsesforanstaltninger. Fabrikanten skal også påvise, at alle nye udskiftede forureningsbegrænsende anordninger, som skal typegodkendes, og som sælges eller tages i brug i Fællesskabet, er typegodkendt i overensstemmelse med denne forordning og dens gennemførelsesforanstaltninger.

Disse forpligtelser omfatter overholdelse af de emissionsgrænser, som er angivet i bilag I og de i artikel 5 nævnte gennemførelsesforanstaltninger.

2. Fabrikanten skal sikre, at typegodkendelsesprocedurerne for efterprøvning af produktionens overensstemmelse følges, og at kravene til de forureningsbegrænsende anordningers holdbarhed og disses overensstemmelse efter ibrugtagning overholdes.

▼B

Herudover skal fabrikantens tekniske foranstaltninger sikre, at udstødnings- og fordampningsemissionerne fra køretøjerne i hele deres normale levetid og ved normal brug reelt begrænses i overensstemmelse med denne forordning. Derfor skal overensstemmelsen efter ibrugtagning kontrolleres for en periode på 5 år eller 100 000 km, afhængigt af, hvad der først indtræder. Den holdbarhedsprøvning af de forureningsbegrænsende anordninger, som foretages i forbindelse med typegodkendelsen, skal omfatte 160 000 km. I overensstemmelse hermed skal fabrikanten have mulighed for at gennemføre forældelsesprøvning med forbehold af gennemførelsesbestemmelserne i stk. 4.

Overensstemmelsen efter ibrugtagning kontrolleres, navnlig udstødningsmissionernes overensstemmelse med grænseværdierne i bilag I. Kommissionen skal gennemgå testprocedurerne for at forbedre kontrollen af fordampningsemissionerne og emissionerne ved lav lufttemperatur.

3. Fabrikanten skal angive oplysninger om CO₂-emissioner og brændstofforbrug i et dokument, som udleveres til køberen på købstidspunktet.

4. De specifikke procedurer og forskrifter, som vedrører gennemførelsen af stk. 2 og 3, fastlægges efter proceduren i artikel 15, stk. 2.

*Artikel 5***Krav og prøvninger**

1. Fabrikanten skal sikre, at de komponenter i køretøjet, der med sandsynlighed vil påvirke emissionen, er udformet, konstrueret og samlet, således at køretøjet ved normal brug er i overensstemmelse med denne forordning og dens gennemførelsesforanstaltninger.

2. Anvendelse af manipulationsanordninger, som reducerer emissionsbegrænsningssystemernes effektivitet, forbydes. Forbuddet skal ikke gælde, hvor:

a) anordningen er nødvendig for at beskytte motoren mod beskadigelse eller havari og for at sikre køretøjets driftssikkerhed

b) anordningen ikke fungerer ud over startfasen,

eller

c) anvendelsen af en sådan anordning i væsentligt omfang er medtaget i prøvningsmetoderne for efterprøvning af fordampningsemission og gennemsnitlig udstødningsmission.

3. De specifikke procedurer, prøvninger og krav, som gælder for typegodkendelsen, og som er fastsat i dette stykke, såvel som forskrifterne for gennemførelsen af stk. 2, og som har til formål at ændre ikke-væsentlige bestemmelser i denne forordning ved at supplere den, vedtages efter forskriftsproceduren med kontrol i artikel 15, stk. 3. Dette omfatter kravene vedrørende:

▼ B

- a) emissioner fra udstødningen, herunder prøvningscyklusser, emissioner ved lav lufttemperatur, emissioner ved tomgang, røgtæthed og korrekt fungerende og regenererende efterbehandlingssystemer
- b) fordampningsemissioner og emission af krumtaphusgasser
- c) OBD-systemer og forureningsbegrænsende anordningers funktion efter ibrugtagning
- d) forureningsbegrænsende anordningers holdbarhed, forureningsbegrænsende udskiftningsanordninger, overensstemmelse efter ibrugtagning, produktionens overensstemmelse og overensstemmelse med tekniske kontrolforskrifter
- e) måling af drivhusgasemissioner og brændstofforbrug
- f) hybridkøretøjer og køretøjer, der anvender alternative brændstoffer
- g) udvidelse af typegodkendelser og krav til fabrikanter af små mængder af køretøjer
- h) prøvningsudstyret

▼ M2
_____**▼ B**

- i) referencebrændstof som f.eks. benzin, diesel, gas og biobrændstof, som f.eks. bioethanol, biodiesel og biogas

▼ M2

- j) måling af motoreffekt.

▼ B

De ovennævnte krav finder, når det er relevant, anvendelse på køretøjer, uanset hvilken type brændstof de anvender.

▼ M5
_____**▼ B**

KAPITEL IV

MEDLEMSSTATERNES FORPLIGTELSE

*Artikel 10***Typegodkendelse**

1. Med virkning fra den 2. juli 2007 må de nationale myndigheder, hvis en fabrikant anmoder herom, ikke med begrundelse i køretøjers emissioner eller brændstofforbrug nægte at meddele EF-typegodkendelse eller national typegodkendelse til en ny køretøjs-type, eller forbyde registrering, salg eller ibrugtagning af et nyt køretøj, såfremt det er i overensstemmelse med denne forordning og dens gennemførelsesforanstaltninger, navnlig med Euro 5-emissionsgrænserne i skema 1 i bilag I eller med Euro 6-emissionsgrænserne i skema 2 i bilag I.

▼B

2. Med virkning fra den 1. september 2009 og, hvis der er tale om køretøjer i klasse N₁, gruppe II og III, og klasse N₂, fra den 1. september 2010, skal de nationale myndigheder med begrundelse i emissioner eller brændstofforbrug nægte at meddele EF-typegodkendelse eller national typegodkendelse til nye typer af køretøjer, som ikke er i overensstemmelse med denne forordning og dens gennemførelsesforanstaltninger, navnlig med bilagene, undtagen Euro 6-emissionsgrænserne i skema 2 i bilag I. Med hensyn til prøvningen af udstødningsemissioner er grænseværdierne for køretøjer udformet til opfyldelse af specifikke sociale behov de samme som for køretøjer i klasse N₁, gruppe III.

3. Med virkning fra den 1. januar 2011 og, hvis der er tale om køretøjer i klasse N₁, gruppe II og III, og køretøjer i klasse N₂ og køretøjer udformet til opfyldelse af specifikke sociale behov, fra den 1. januar 2012, skal de nationale myndigheder for så vidt angår nye køretøjer, som ikke er i overensstemmelse med denne forordning og dens gennemførelsesforanstaltninger, navnlig med bilagene, undtagen Euro 6-emissionsgrænserne i skema 2 i bilag I, anse typeattester for at være ugyldige i forbindelse med artikel 7, stk. 1, i direktiv 70/156/EØF og skal med begrundelse i emissioner eller brændstofforbrug forbyde registrering, salg og ibrugtagning af sådanne køretøjer. Med hensyn til prøvningen af udstødningsemissioner er grænseværdierne for køretøjer udformet til opfyldelse af specifikke sociale behov de samme som for køretøjer i klasse N₁, gruppe III.

4. Med virkning fra den 1. september 2014 og, hvis der er tale om køretøjer i klasse N₁, gruppe II og III, og klasse N₂, fra den 1. september 2015, skal de nationale myndigheder med begrundelse i emissioner eller brændstofforbrug nægte at meddele EF-typegodkendelse eller national typegodkendelse til nye typer af køretøjer, som ikke er i overensstemmelse med denne forordning og dens gennemførelsesforanstaltninger, navnlig med Euro 6-emissionsgrænserne i skema 2 i bilag I.

5. Med virkning fra den 1. september 2015 og, hvis der er tale om køretøjer i klasse N₁, gruppe II og III, og klasse N₂, fra den 1. september 2016, skal de nationale myndigheder for så vidt angår nye køretøjer, som ikke er i overensstemmelse med denne forordning og dens gennemførelsesforanstaltninger, navnlig med Euro 6-emissionsgrænserne i skema 2 i bilag I, anse typeattester for at være ugyldige i forbindelse med artikel 7, stk. 1, i direktiv 70/156/EØF og skal med begrundelse i emissioner eller brændstofforbrug forbyde registrering, salg og ibrugtagning af sådanne køretøjer.

▼M1

6. Grænseværdien på 5,0 mg/km for emissionen af partikelmasse som anført i skema 1 og 2 i bilag I finder anvendelse fra de i stk. 1, 2 og 3 omhandlede datoer.

Grænseværdien på 4,5 mg/km for emissionen af partikelmasse og partikelantallet i skema 1 og 2 i bilag I finder anvendelse fra den 1. september 2011 for typegodkendelse af nye køretøjstyper og fra den 1. januar 2013 for alle nye køretøjer, der sælges, registreres eller tages i brug i Fællesskabet.

▼ M4

7. Indtil tre år efter de anvendelsesdatoer, der er fastsat i stk. 4 og 5 for nye typegodkendelser og registrering, salg eller ibrugtagning af nye køretøjer, finder en emissionsgrænse for partikelantal på 6×10^{12} #/km efter fabrikantens valg anvendelse på køretøjer med direkte indsprøjtningmotor med styret tænding.

▼ B*Artikel 11***Typegodkendelse af udskiftningsdele**

1. For så vidt angår nye forureningsbegrænsende udskiftningsanordninger beregnet til montering på køretøjer, som er godkendt i henhold til denne forordning, skal de nationale myndigheder forbyde salg eller montering på køretøjer, hvis anordningerne ikke er omfattet af en typegodkendelse meddelt i overensstemmelse med denne forordning og dens gennemførelsesbestemmelser.

2. De nationale myndigheder kan fortsat meddele udvidelser af EF-typegodkendelser af forureningsbegrænsende udskiftningsanordninger beregnet til standarder, der var gældende forud for ikrafttrædelsen af denne forordning, på samme betingelser, som oprindeligt fandt anvendelse. De nationale myndigheder skal forbyde salg eller montering på køretøjer af sådanne forureningsbegrænsende udskiftningsanordninger, medmindre anordningerne er omfattet af en relevant typegodkendelse.

3. Forureningsbegrænsende udskiftningsanordninger beregnet til montering på køretøjer, der er typegodkendt forud for vedtagelsen af kravene vedrørende typegodkendelse af komponenter, er undtaget fra kravene i stk. 1 og 2.

*Artikel 12***Økonomiske incitamenter**

1. Medlemsstaterne kan indføre økonomiske incitamenter til fordel for serieproducerede køretøjer, som er i overensstemmelse med denne forordning og dens gennemførelsesbestemmelser.

Disse incitamenter skal gælde for alle nye køretøjer, som udbydes til salg på en medlemsstats marked, og som mindst er i overensstemmelse med emissionsgrænserne i skema 1 i bilag I forud for de i artikel 10, stk. 3, angivne datoer. De skal ophøre på disse datoer.

Økonomiske incitamenter, der udelukkende gælder for køretøjer, som er i overensstemmelse med emissionsgrænserne i skema 2 i bilag I, kan ydes til sådanne nye køretøjer, som udbydes til salg på en medlemsstats marked fra de i artikel 10, stk. 3, angivne datoer forud for de i artikel 10, stk. 5, angivne datoer; de skal ophøre på de i artikel 10, stk. 5, angivne datoer.

2. Medlemsstaterne kan yde økonomiske incitamenter til at eftermontere udstyr på ibrugtagne køretøjer og til skrotning af køretøjer, der ikke opfylder kravene.

▼B

3. De i stk. 1 og 2 nævnte økonomiske incitamenter skal for hver type af køretøj ikke overstige merudgiften til de tekniske anordninger, der er anvendt for at sikre overholdelse af de i bilag I angivne emissionsgrænser, inklusive udgiften til monteringen på køretøjet.

4. Kommissionen skal i god tid underrettes om planer om indførelse eller ændring af de økonomiske incitamenter, som er beskrevet i stk. 1 og 2.

*Artikel 13***Sanktioner**

1. Medlemsstaterne fastsætter sanktionsbestemmelser for fabrikanternes overtrædelse af bestemmelserne i denne forordning og træffer de nødvendige foranstaltninger for at sikre, at de iværksættes. Sanktionerne skal være effektive, stå i rimeligt forhold til overtrædelsen og have afskrækkende virkning. Medlemsstaterne anmelder disse sanktionsbestemmelser til Kommissionen senest den 2. januar 2009 og giver den omgående besked om enhver ændring af dem.

2. De overtrædelser, for hvilke der gælder sanktioner, omfatter:

- a) afgivelse af falske erklæringer i forbindelse med godkendelsesprocedurer eller procedurer, der fører til tilbagekaldelse
- b) forfalskning af prøvningsresultater med henblik på typegodkendelse eller overensstemmelse efter ibrugtagning
- c) tilbageholdelse af data eller tekniske specifikationer, der kunne føre til tilbagekaldelse eller inddragelse af typegodkendelsen
- d) brug af manipulationsanordninger.

▼M5

▼B

KAPITEL V

AFSLUTTENDE BESTEMMELSER*Artikel 14***Ny fastsættelse af grænseværdier**

1. Kommissionen skal overveje at lade methanemissioner indgå i beregningen af CO₂-emissioner. Om nødvendigt forelægger Kommissionen et forslag for Europa-Parlamentet og Rådet, som indeholder foranstaltninger til redegørelse for eller begrænsning af methanemissioner.

2. Når FN/ECE's program om partikelmåling, som gennemføres i regi af Verdensforummet for harmonisering af regulativer for køretøjer, er afsluttet og senest ved ikrafttrædelsen af Euro 6, vedtager Kommissionen følgende foranstaltninger, hvis sigte er at ændre ikke-væsentlige elementer i denne forordning, bl.a. ved at supplere den uden at sænke ambitionsniveauet med hensyn til miljøet:

▼B

- a) ændring af denne forordning i overensstemmelse med forskriftsproceduren med kontrol, som er nævnt i artikel 15, stk. 3, med henblik på justering af de partikelmassebaserede grænseværdier, som er angivet i bilag I til denne forordning, og indførelse af grænseværdier baseret på partikelantal i nævnte bilag, således at de i store træk korrelerer med massegrænseværdierne for benzin- og dieseldrøjetøjer
- b) vedtagelse af en revideret metode til måling af partikler og en grænseværdi for partikelantal i overensstemmelse med forskriftsproceduren med kontrol, som er nævnt i artikel 15, stk. 3.

3. Kommissionen skal løbende overvåge de procedurer, prøvninger og krav, som er nævnt i artikel 5, stk. 3, samt de prøvningscyklusser, der anvendes til emissionsmåling. Hvis det af gennemgangen fremgår, at procedurerne eller prøvningerne ikke længere er tilstrækkelige eller ikke længere afspejler de faktiske emissioner, skal de tilpasses, så de reelt afspejler de emissioner, der er forårsaget af den faktiske trafik på vejene. De nødvendige foranstaltninger, der er udformet med henblik på at ændre ikke-væsentlige bestemmelser i denne forordning ved at supplere denne, vedtages efter forskriftsproceduren med kontrol i artikel 15, stk. 3.

4. Kommissionen skal løbende overvåge de forurenende stoffer, som er genstand for de krav og prøvninger, der er nævnt i artikel 5, stk. 3. Hvis Kommissionen skønner, at det er hensigtsmæssigt at indføre bestemmelser om emissioner af yderligere forurenende stoffer, forelægger den et forslag for Europa-Parlamentet og Rådet om at ændre forordningen i overensstemmelse hermed.

5. Kommissionen tager de emissionsgrænser, som er angivet i skema 4 i bilag I, op til fornyet overvejelse for så vidt angår udstødningsemissioner af carbonmonoxid og carbonhydrid efter koldstart og forelægger om nødvendigt et forslag for Europa-Parlamentet og Rådet med henblik på en yderligere stramning af grænseværdierne.

▼M2

▼B*Artikel 15***Udvalgsprocedure**

1. Kommissionen består af et udvalg.
2. Når der henvises til dette stykke, finder artikel 5 og 7 i afgørelse 1999/468/EF anvendelse, jf. dennes artikel 8.

Perioden i artikel 5, stk. 6, i afgørelse 1999/468/EF fastsættes til 3 måneder.

3. Når der henvises til dette stykke, finder artikel 5a, stk. 1-4, og artikel 7 i afgørelse 1999/468/EF anvendelse, jf. dennes artikel 8.

▼B*Artikel 16***Ændringer af direktiv 70/156/EØF og 2005/55/EF**

1. Direktiv 70/156/EØF ændres som angivet i bilag II til denne forordning.

2. I direktiv 2005/55/EF foretages følgende ændringer:

a) Titlen affattes således:

»Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2005/55/EF af 28. september 2005 om typegodkendelse af tunge erhvervskøretøjer med hensyn til emissioner (Euro IV og V)«.

b) Artikel 1 affattes således:

»Artikel 1

I dette direktiv anvendes følgende definitioner:

a) »køretøj«: et køretøj som defineret i artikel 2 i direktiv 70/156/EØF med en referencemasse på over 2 610 kg

b) »motor«: den fremdrivningsenhed til et køretøj, der kan typegodkendes som separat teknisk enhed som defineret i artikel 2 i direktiv 70/156/EØF

c) »mere miljøvenligt køretøj (EEV)«: et køretøj, der drives af en motor, der overholder de fakultative emissionsgrænseværdier i række C i tabellerne i punkt 6.2.1 i bilag I.«

c) I bilag I affattes afsnit 1 således:

»1. Dette direktiv finder anvendelse på begrænsning af forurenende luftarter og partikler, emissionsbegrænsningsanordningers levetid, overensstemmelse for køretøjer/motorer i drift og for egeendiagnosesystemer (OBD) for alle motorkøretøjer og på motorer som beskrevet i artikel 1, bortset fra de køretøjer af klasse M₁, N₁, N₂ og M₂ for hvilke der er meddelt typegodkendelse i henhold til forordning (EF) nr. 715/2007 (*).

(*) EUT L 171 af 29.6.2007, s. 1.«

▼B*Artikel 17***Ophævelse**

1. Følgende direktiver ophæves med virkning fra den 2. januar 2013:

- direktiv 70/220/EØF
- direktiv 72/306/EØF
- direktiv 74/290/EØF
- direktiv 77/102/EØF
- direktiv 78/665/EØF
- direktiv 80/1268/EØF
- direktiv 83/351/EØF
- direktiv 88/76/EØF
- direktiv 88/436/EØF
- direktiv 89/458/EØF
- direktiv 91/441/EØF
- direktiv 93/59/EØF
- direktiv 93/116/EF
- direktiv 94/12/EF
- direktiv 96/44/EF
- direktiv 96/69/EF
- direktiv 98/69/EF
- direktiv 98/77/EF
- direktiv 1999/100/EF
- direktiv 1999/102/EF
- direktiv 2001/1/EF
- direktiv 2001/100/EF
- direktiv 2002/80/EF
- direktiv 2003/76/EF
- direktiv 2004/3/EF.

2. Bilag II og V i Kommissionens direktiv 89/491/EØF af 17. juli 1989 om tilpasning til den tekniske udvikling af Rådets direktiv 70/157/EØF, 70/220/EØF, 72/245/EØF, 72/306/EØF, 80/1268/EØF og 80/1269/EØF vedrørende motorkøretøjer ⁽¹⁾ udgår med virkning fra den 2. januar 2013.

3. Henvisninger til de ophævede direktiver betragtes som henvisninger til nærværende forordning.

⁽¹⁾ EFT L 238 af 15.8.1989, s. 43.

▼B

4. Medlemsstaterne ophæver den gennemførelseslovgivning, som de har vedtaget i medfør af de i stk. 1 nævnte direktiver med virkning fra den 2. januar 2013.

*Artikel 18***Ikrafttræden**

1. Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

2. Denne forordning anvendes fra den 3. januar 2009 med undtagelse af artikel 10, stk. 1, og artikel 12, der anvendes fra den 2. juli 2007.

3. De ændringer eller gennemførelsesforanstaltninger, som er nævnt i artikel 5, stk. 3, og artikel 14, stk. 6, vedtages senest den 2. juli 2008.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.



BILAG I

EMISSIONSGRÆNSER



Skema 1

Euro 5-emissionsgrænseværdier

Klasse	Kategori	Referencemasse (RM) (kg)	Grænseværdier													
			Masse af carbonmonoxid (CO)		Masse af samlede carbonhydrider (THC)		Masse af andre carbonhydrider end methan (NMHC)		Masse af nitrogenoxider (NO _x)		Samlet masse af carbonhydrider og nitrogenoxider (THC + NO _x)		Partikkelmasse (PM)		Partikelantal (PN)	
			L ₁ (mg/km)		L ₂ (mg/km)		L ₃ (mg/km)		L ₄ (mg/km)		L ₂ + L ₄ (mg/km)		L ₅ (mg/km)		L ₆ (#/km)	
			ST	KT	ST	KT	ST	KT	ST	KT	ST	KT	ST	KT	ST	KT
M	—	alle	1 000	500	100	—	68	—	60	180	—	230	5,0/4,5	5,0/4,5	—	6,0 × 10 ¹¹
N ₁	I	RM ≤ 1 305	1 000	500	100	—	68	—	60	180	—	230	5,0/4,5	5,0/4,5	—	6,0 × 10 ¹¹
	II	1 305 < RM ≤ 1 760	1 810	630	130	—	90	—	75	235	—	295	5,0/4,5	5,0/4,5	—	6,0 × 10 ¹¹
	III	1 760 < RM	2 270	740	160	—	108	—	82	280	—	350	5,0/4,5	5,0/4,5	—	6,0 × 10 ¹¹
N ₂	—	alle	2 270	740	160	—	108	—	82	280	—	350	5,0/4,5	5,0/4,5	—	6,0 × 10 ¹¹

Forklaring: ST = styret tænding, KT = kompressionstænding

►M3

(³) Partikkelmassenormen for køretøjer med styret tænding finder kun anvendelse på køretøjer med motorer med direkte indsprøjtning.



Skema 2
Euro 6-emissionsgrænser

Klasse	Kategori	Referencemasse (RM) (kg)	Grænseværdier													
			Masse af carbonmonoxid (CO)		Masse af samlede carbonhydrider (THC)		Masse af andre carbonhydrider end methan (NMHC)		Masse af nitrogenoxider (NO _x)		Samlet masse af carbonhydrider og nitrogenoxider (THC + NO _x)		Partikkelmasse (PM) (1)		Partikelantal (P)	
			L ₁ (mg/km)	KT	L ₂ (mg/km)	KT	L ₃ (mg/km)	KT	L ₄ (mg/km)	KT	L ₂ + L ₄ (mg/km)	ST	KT	L ₅ (mg/km)	ST (2) (3)	KT
M	—	Alle	1 000	500	100	—	68	—	60	80	—	170	4,5	4,5	6,0 × 10 ¹¹	6,0 × 10 ¹¹
			1 000	500	100	—	68	—	60	80	—	170	4,5	4,5	6,0 × 10 ¹¹	6,0 × 10 ¹¹
N ₁	I	RM ≤ 1 305	1 810	630	130	—	90	—	75	105	—	195	4,5	4,5	6,0 × 10 ¹¹	6,0 × 10 ¹¹
		1 305 < RM ≤ 1 760	2 270	740	160	—	108	—	82	125	—	215	4,5	4,5	6,0 × 10 ¹¹	6,0 × 10 ¹¹
N ₂	—	Alle	2 270	740	160	—	108	—	82	125	—	215	4,5	4,5	6,0 × 10 ¹¹	6,0 × 10 ¹¹

Forklaring: ST = styret tænding, KT = kompressionstænding

(1) En emissionsgrænse på 5,0 mg/km for partikkelmasseemission gælder for køretøjer, der er typegodkendt i henhold til emissionsgrænserne i dette skema med den tidligere måleprotokol for partikkelmasse inden 1.9.2011.

(2) Grænseværdierne for partikkelmasse og partikelantal for køretøjer med styret tænding finder kun anvendelse på køretøjer med motorer med direkte indsprøjtning.

(3) Indtil tre år efter de datoer, der er anført i artikel 10, stk. 4 og 5, for henholdsvis nye typegodkendelser og nye køretøjer, gælder en emissionsgrænse for partikelantal på 6,0 × 10¹² #/km for Euro 6 ST-køretøjer med direkte indsprøjtning efter fabrikantens valg. Indtil senest disse datoer skal der gennemføres en prøvningsmetode for typegodkendelse, som sikrer en effektiv begrænsning af antallet af partikler, der udledes af køretøjer under faktiske kørselsforhold.

▼B*Skema 3***Emissionsgrænse for prøvning af fordampningsemissioner**

Fordampningsemissionens masse (g/prøvning)
2,0

*Skema 4***Emissionsgrænse for udstødningsemissioner af carbonmonoxid og carbonhydrid efter koldstart**

Prøvetemperatur 266 K (-7 ° C)			
Køretøjets klasse	Gruppe	Masse af carbonmonoxid (CO) L ₁ (g/km)	Masse af carbonhydrider (HC) L ₂ (g/km)
M	—	15	1,8
N ₁	I	15	1,8
	II	24	2,7
	III	30	3,2
N ₂		30	3,2



BILAG II

Ændringer af direktiv 70/156/EØF

I direktiv 70/156/EØF foretages følgende ændringer:

- 1) I artikel 2 indføres følgende punktum efter sidste led:

»Hvis der i dette direktiv henvises til et særligt direktiv eller en særlig forordning, gælder henvisningen også retsakterne om gennemførelse heraf.«

- 2) Ordene »eller forordning« indføres efter ordene »særligt direktiv« i følgende bestemmelser:

Artikel 2, led 1; artikel 2, led 9; artikel 2, led 10; artikel 2, led 14; artikel 3, stk. 1; artikel 3, stk. 4, artikel 4, stk. 1, litra c); artikel 4, stk. 2, litra d); artikel 5, stk. 5; artikel 6, stk. 3; artikel 7, stk. 2; artikel 13, stk. 4; artikel 13, stk. 5; bilag I, første afsnit; bilag III, del III; bilag IV, del II, afsnit 1; bilag V, nr. 1, litra a); bilag V, nr. 1, litra b); bilag V, nr. 1, litra c); bilag VI, side 2 af EF-typegodkendelsesattest; bilag VII, del 4; bilag VII, fodnote 1; bilag X, nr. 2.1; bilag X, nr. 3.3; bilag XI, tillæg 4, bogstavforklaring: X; bilag XII, litra B, punkt 2; bilag XIV, nr. 2, litra a), bilag XIV, nr. 2, litra c); bilag XIV, nr. 2, litra d).

- 3) Ordene »eller forordninger« indføres efter ordene »særlige direktiver« i følgende bestemmelser:

Artikel 2, led 8; artikel 3, stk. 1; artikel 3, stk. 2; artikel 4, stk. 1, litra a), led 1 og 2; artikel 4, stk. 1, led b); artikel 4, stk. 3; artikel 5, stk. 4, afsnit 3; artikel 5, stk. 6; artikel 8, stk. 2; artikel 8, stk. 2, litra c); artikel 9, stk. 2; artikel 10, stk. 2; artikel 11, stk. 1; artikel 13, stk. 2; artikel 14, stk. 1, litra i); liste over bilag: titlen til XIII; bilag I, første afsnit; bilag IV, del I, linje 1 og 2; bilag IV, del II, fodnote 1 skemaet; bilag V, nr. 1, litra b); bilag V, nr. 3; bilag V, nr. 3, litra a); bilag V, nr. 3, litra b); bilag VI, nr. 1 og 2; bilag VI, side 2 af EF-typegodkendelsesattest; bilag X, nr. 2.2; bilag X, nr. 2.3.5; bilag X, nr. 3.5; bilag XII, titlen; bilag XIV, nr. 1.1; bilag XIV, nr. 2, litra c).

- 4) Ordene »eller forordning« indføres efter ordet »direktiv« i følgende bestemmelser:

Artikel 5, stk. 3, afsnit 3; bilag IV, del I, fodnote X til skemaet; bilag VI, side 2 af EF-typegodkendelseattest i titlen på tabellerne; bilag VII, punkt 1, nr. 2; bilag VII, punkt 1, nr. 3; bilag VII, punkt 1, nr. 4; bilag VIII, nr. 1, 2, 2.1, 2.2 og 3; bilag IX, side 2 »For færdigopbygget køretøj/etapevis færdigopbygget køretøj M₁« nr. 45, 46.1, 46.2; bilag IX, side 2 »For færdigopbygget køretøj/etapevis færdigopbygget køretøj M₂ og M₃« nr. 45 og 46.1; bilag IX, side 2 »For færdigopbygget køretøj/etapevis færdigopbygget køretøj N₁, N₂ og N₃« nr. 45 og 46.1; bilag IX, side 2 »For delvis opbygget køretøj M₁« nr. 45 og 46.1; bilag IX, side 2 »For delvis opbygget køretøj M₂ og M₃« nr. 45 og 46.1; bilag IX, side 2 »For delvis opbygget køretøj N₁, N₂ og N₃« nr. 45 og 46.1; bilag X, fodnote 2; bilag X, nr. 1.2.2; bilag XI, tillæg 4, bogstavforklaring: N/A; bilag XV, titlen på tabellen;

▼B

Ordene »eller forordninger« indføjes efter ordet »direktiver« i følgende bestemmelser:

Bilag IX, side 2 »For færdigopbygget køretøj/etapevis færdigopbygget køretøj M₁«; bilag IX, side 2 »For færdigopbygget køretøj/etapevis færdigopbygget køretøj M₂ og M₃«; bilag IX, side 2 »For færdigopbygget køretøj/etapevis færdigopbygget køretøj N₁, N₂ og N₃«; bilag IX, side 2 »For delvis opbygget køretøj M₁«; bilag IX, side 2 »For delvis opbygget køretøj M₂ og M₃« nr. 45 og 46.1; bilag IX, side 2 »For delvis opbygget køretøj N₁, N₂ og N₃«; bilag XV.

- 5) I artikel 8, stk. 2, litra c), indføjes ordene »eller forordninger« efter ordene »direktiv/direktiver«.
- 6) I bilag IV, del I, affattes skemaets overskrift og punkt 2 således:

»Emne	Direktiv/forordning	EUT-reference	Gyldighedsområde											
			M ₁	M ₂	M ₃	N ₁	N ₂	N ₃	O ₁	O ₂	O ₃	O ₄		
2. Emissioner/adgang til oplysninger	.../.../EF (EF) nr. .../...	L ... af ..., s. ...	X ⁽¹⁾	X ⁽¹⁾		X ⁽¹⁾	X ⁽¹⁾							

(¹) For køretøjer med en referencemasse på højst 2 610 kg. Kan på fabrikantens anmodning finde anvendelse på køretøjer med en referencemasse på højst 2 840 kg.«

- 7) I bilag IV, del I, udgår punkt 11 og 39.
- 8) I bilag VII, punkt 4, indføjes ordene »eller forordning« efter ordene »hvis der er tale om et direktiv«.
- 9) I bilag VII, punkt 5, indføjes ordene »eller forordning« efter ordene »det seneste direktiv«.
- 10) I bilag XI, tillæg 1, affattes skemaets overskrift og punkt 2 således:

»Punkt	Emne	Direktiv/forordning	M ₁ ≤ 2 500 (¹) kg	M ₁ > 2 500 (¹) kg	M ₂	M ₃
2	Emissioner/adgang til oplysninger	.../.../EF (EF) nr. .../...	Q	G+Q	G+Q«	

- 11) I bilag XI, tillæg 1, udgår punkt 11 og 39.
- 12) I bilag XI, tillæg 2, affattes skemaets overskrift og punkt 2 således:

»Punkt	Emne	Direktiv/forordning	M ₁	M ₂	M ₃	N ₁	N ₂	N ₃	O ₁	O ₂	O ₃	O ₄
2	Emissioner/adgang til oplysninger	.../.../EF (EF) nr. .../...	A	A		A	A«					

- 13) I bilag XI, tillæg 2, udgår punkt 11 og 39.

▼B

14) I bilag XI, tillæg 3, affattes skemaets overskrift og punkt 2 således:

»Punkt	Emne	Direktiv/forordning	M ₂	M ₃	N ₁	N ₂	N ₃	O ₁	O ₂	O ₃	O ₄
2	Emissioner/ adgang til oplysninger	.../.../EF (EF) nr. .../...	Q		Q	Q«					

15) I bilag XI, tillæg 3, udgår punkt 11.

16) I bilag XI, tillæg 4, affattes skemaets overskrift og punkt 2 således:

»Punkt	Emne	Direktiv/forordning	Mobilkran klasse N
2	Emissioner/adgang til oplysninger	.../.../EF (EF) nr. .../...	N/A«

17) I bilag XI, tillæg 4, udgår punkt 11.